

BILAN

LE FORUM ESPAGNOL DU LYCEE JEAN COCTEAU DE MIRAMAS

I PRESENTATION DU PROJET

A) Rappel des objectifs :

- L'équipe des professeurs d'espagnol du lycée s'est proposé de mettre en place un forum d'espagnol afin :
- d'apprendre aux élèves à travailler en dehors du temps d'enseignement ;
 - d'aider et remotiver les élèves en difficulté ;
 - d'accroître les échanges avec d'autres établissements scolaires de pays hispanophones.

B) les différentes phases de la mise en place du forum

L'ouverture du forum, tel qu'il apparaît aujourd'hui, a nécessité :

- une phase initiale, de test, qui a duré 4 mois et durant laquelle M. NIETO a testé l'outil avec des élèves de ses classes (décembre 2006 à mars 2007) ;
- une phase intermédiaire où il a proposé à ses collègues d'utiliser le forum avec leurs élèves. Cette phase qui a duré 2 mois (avril 2007 à mai 2007) a permis aux professeurs de s'approprier l'outil et de découvrir les possibilités qu'il pouvait offrir.

Le succès obtenu lors de cette expérience a permis l'ouverture du forum à tous les élèves du lycée qui étudient l'espagnol en septembre 2007. Cette inscription demeurant facultative.

Les élèves et leurs familles ont été informés dès la rentrée (voir polycop en annexe).

C) Les rubriques proposées à la rentrée 2007

1. « Tema del mes » = sujet du mois.

Chaque mois est proposé aux élèves un sujet sur lequel ils peuvent s'exprimer.

2. « Preguntas de gramática » = questions de grammaire.

Cette rubrique s'adresse à tous les élèves qui rencontrent une difficulté concernant la langue, un problème de traduction...

3. « Comunicar con el asistente » = communiquer avec l'assistant.

C'est une rubrique d'échange entre l'assistant de langue espagnole affecté au lycée et les élèves.

4. « Juegos » = jeux.

Différents jeux à caractère pédagogique sont proposés dans cette rubrique.

5. « Intercambios » = échanges.

Rubrique consacrée aux échanges avec d'autres établissements scolaires de pays hispanophones. Des échanges ont pu être testés avec 3 classes de niveaux différents (seconde, première et Terminale) et trois classes d'un établissement espagnol sur la région de Salamanque .

6. « Antiguos alumnos, asistentes, profesores... » = anciens élèves, assistants, professeurs.

Cette dernière rubrique a été souhaitée par les élèves qui avaient expérimenté le forum dans sa phase initiale.

Les rubriques 1 et 4 sont les rubriques dans lesquelles les élèves sont le plus intervenus et recueillent à elles seules 743 + 465 messages postés = 1208 sur un total de 1578 messages postés soit 76,5% des messages postés.



LYCEE JEAN COCTEAU MIRAMAS

Les forums du lycée Jean Cocteau de Miramas

- [FAQ](#) [Rechercher](#) [Liste des Membres](#) [Groupes d'utilisateurs](#) [S'enregistrer](#)
[Profil](#) [Se connecter pour vérifier ses messages privés](#) [Connexion](#)

Forum	Sujets	Messages	Derniers Messages
LE FORUM ESPAGNOL			
 Tema del mes Sujet du mois Modérateurs p.nieto , imeyer , icristini , jauffret	14	743	Jeudi 22 Mai 2008 21:18 exauce01 ➔
 Preguntas de gramática Mamá répond à vos questions de grammaire Modérateur mamá	22	147	Lundi 19 Mai 2008 18:28 mamá ➔
 Comunicar con el asistente Communiquer avec l'assistant Modérateurs p.nieto , imeyer , icristini , jauffret	2	148	Samedi 26 Avril 2008 14:04 Gabriel ➔
 Juegos Objet mystère, devinettes... Super Bingo Modérateurs p.nieto , mamá , imeyer , icristini , jauffret	14	465	Lundi 19 Mai 2008 19:53 p.nieto ➔
 Intercambios Echanges avec d'autres lycées Modérateurs p.nieto , imeyer , icristini , jauffret	5	40	Vendredi 01 Juin 2007 10:49 armenta ➔
 Antiguos alumnos, asistentes, profesores... Anciens élèves, assistants, professeurs... Modérateur yeh-shen	6	35	Jeudi 13 Mars 2008 17:08 yeh-shen ➔

II RÉSULTATS CONSTATÉS

A) Quelques données chiffrées

- Nombre d'inscriptions pour l'année 2007/2008 : 114 inscrits au 23 mai 2008 dont 4 enseignants, 1 enseignante retraitée, 2 assistants, et 107 élèves sur environ 400 élèves qui étudient l'espagnol au lycée soit 26% des élèves.
- Nombre de messages postés : 1578 messages dont 705 messages postés par l'équipe pédagogique et 873 messages par les élèves.
- 54 élèves ont posté au moins 1 message. 16 élèves ont posté plus de 10 messages. Une élève a posté à elle seule 152 messages.

B) Les progrès linguistiques constatés

Pour les élèves qui envoient de façon régulière un message, de réels progrès ont été constatés par l'équipe pédagogique. Certains ont pris plus confiance en eux et participent plus en classe. Une meilleure réflexion, aussi bien en cours qu'en devoir, a été notée tout comme une meilleure argumentation notamment chez des élèves préparant l'épreuve d'expression écrite au bac.

C) Les relations élèves/enseignants

Le forum permet aux élèves d'avoir une autre vision du professeur, d'établir plus facilement un contact avec l'enseignant. L'élève se sent davantage guidé, suivi et trouve plus de sens à l'enseignement par sa mise en pratique sur le forum.

D) Le travail en équipe

Le forum a créé une dynamique de travail d'équipe et a favorisé les échanges entre les enseignants, ne serait-ce par exemple que pour définir le sujet du mois ou organiser un jeu.

CONCLUSIONS

- Au vu de cette expérimentation, menée pendant plus d'un an, et des constats effectués, il nous apparaît clairement que le forum est un outil permettant d'augmenter le temps d'exposition à la langue. Il favorise, par ailleurs, le travail autonome des élèves hors temps scolaire. Cet outil répond donc parfaitement aux dernières recommandations et circulaires portant sur l'enseignement des langues vivantes. Il permet également de développer l'usage des TICE dans l'apprentissage de la langue.
- Suite à cette expérimentation et aux constats effectués, il nous semble important que le forum demeure un outil facultatif si l'on veut qu'il reste attractif aux yeux des élèves et qu'il ne soit pas assimilé à une forme de devoir imposé et noté. Néanmoins, il nous apparaît important de prendre en compte le travail des élèves qui l'utilisent de façon régulière afin de les valoriser et de les encourager à poursuivre leurs efforts.
- Le constat et notamment les données chiffrées nous amènent aussi à nous poser certaines questions : qu'est-ce qui fait que certains élèves vont s'inscrire au forum et d'autres pas ? ; pourquoi certains élèves qui ont fait l'effort de s'inscrire n'ont pas posté de messages ? Ces questions méritent une réflexion que l'équipe pédagogique se propose de mener l'année prochaine. Par ailleurs, face à la surcharge de travail engendrée pour les enseignants, qui assurent le suivi et la correction des messages postés, quelle rémunération prévoir ? Celle-ci doit être déterminée au préalable sous forme d'HSE ou HSA avec le chef d'établissement.
- Enfin, pour que l'usage de cet outil se généralise dans les autres langues vivantes et dans d'autres établissements scolaires une vidéo tournée par M. ODORE du point AC@R de Vitrolles sera disponible sur le site des ressources filmiques de l'académie d'Aix-Marseille. M. NIETO, membre du groupe USATICE, mis en place récemment par l'académie, se propose aussi de répondre aux demandes de formation et d'accompagnement effectuées par les enseignants souhaitant mettre en place un forum au sein de leur établissement.

ANNEXE

Polycop distribué en début d'année aux élèves et aux familles :

PLANETESPAGNOL	Lycée Jean COCTEAU
www.planetespagnol.net	www.lyc-cocteau.ac-aix-marseille.fr

Miramas, le 06/09/2007

Madame, Monsieur,

L'expérience positive menée l'année dernière avec quelques élèves volontaires nous a encouragé à proposer, à tous les élèves intéressés, l'utilisation d'un forum en espagnol.

Sous la conduite de l'ensemble des professeurs d'espagnol du lycée, ce nouvel outil a pour objectif de :

- développer le travail en autonomie hors temps scolaire ;
- aider et remotiver les élèves en difficulté ;
- échanger avec d'autres établissements scolaires de pays hispanophones.

L'accès au forum se fait depuis le site espagnol www.planetespagnol.net ou à partir de la page d'accueil du site du lycée www.lyc-cocteau.ac-aix-marseille.fr

L'inscription au forum se déroule en 2 étapes :

1. S'enregistrer au forum en se connectant à celui-ci à partir du site planetespagnol ou celui du lycée.
En haut de la page du forum cliquez sur le lien « S'enregistrer ». Après avoir lu et accepté la charte d'inscription, complétez uniquement la rubrique « enregistrement » (les rubriques « Profil » et « Préférences » ne sont pas indispensables) puis validez en cliquant sur « Envoyer ».
Important : le nom d'utilisateur choisi par l'élève doit être suivi d'un code donné par le professeur.
2. Remettre au professeur d'espagnol le coupon ci-dessous pour que le compte soit activé

.....

Demande d'activation de compte

A remettre au professeur d'espagnol

Nom de l'élève :

Prénom :

Classe :

Nom du professeur d'espagnol :

Nom d'utilisateur suivi du code professeur :

et signature des parents :